

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

201

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 16 Bern, Freitag 20. Januar 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, vendredi 20 janvier 1961 No 16

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 183909-183932.
Lee und Hess AG., Oberentfelden.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Broschüre betreffend Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (bereinigt auf 1. Januar 1961 [dritte Auflage]).
Brochure concernant les prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger (textes mis à jour au 1^{er} janvier 1961 [troisième édition]).
Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Dezember 1960). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en décembre 1960).
France: Imposition du commerce du bois.
France: Réglementation de l'exportation.
Sektion für Ein- und Ausfuhr: Umzug. — Service des importations et des exportations: déménagement. — Servizio importazioni ed esportazioni: trasloco.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 18. März 1927, haftend auf Liegenschaft «Haselegghütten» des Albin Epp, in der Gemeinde Entlebuch;
2. Gült Fr. 1142.86 (Gl. 600), angegangen 24. Februar (Angangsjahr unbekannt), haftend auf Liegenschaft «Ober Tan» des Fridolin Rössli, in der Gemeinde Entlebuch;
3. Gült Fr. 380.95 (Gl. 200), angegangen 24. Februar 1682, haftend auf Liegenschaft «Gerbe» des Franz vormals Fritz Vogel, in der Gemeinde Entlebuch;
4. Gült Fr. 952.38 (Gl. 500), angegangen Mitte März (Angangsjahr unbekannt) vermutlich 1766, haftend auf Liegenschaft «Grossfeld» des Franz Vogel und weitem Mithafter, in der Gemeinde Entlebuch.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (88²)

Entlebuch, den 17. Januar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 11 000, datiert 11. Mai 1929, lautend auf Andreas Schuler, geb. 1877, Josefstrasse 63, Zürich 5, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Josefstrasse 63, Zürich 5, Kat. Nr. 2205 des Grundbuchamtes Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (4¹)

Zürich, den 12. Mai 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédula hypothécaire au porteur de 15 000 fr., grevant en 2^e rang l'art. 1759 du cadastre de Colombier appartenant à M. Samuel Patthey, à Colombier (Neuchâtel), sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois, à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (86²)

Boudry, le 16 janvier 1961.

Tribunal de district de Boudry,
le président: Calame.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs du titre suivant souscrit par les hoirs de feu Robert Lambert: cédula hypothécaire au porteur, souscrite le 9 décembre 1927, inscrite au registre foncier le 10 décembre 1927, sous N° 280/1927, au capital de 7000 fr., grevant en troisième rang, avec profit des cases libres, l'article 9392 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (90²)

La Chaux-de-Fonds, 19 janvier 1961.

Le greffier du Tribunal:
A. Boand.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

E. Pfister, Leder-Felle, bisher in Elgg (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1960, Seite 3746). Sitz der Firma ist nun Winterthur. Der Firmainhaber wohnt in Winterthur 4. Die Einzelzeichnungsberechtigte Lilli Pfister wohnt ebenfalls in Winterthur, Burgstrasse 107.

5. Januar 1961.

Arion Handelsgesellschaft m. b. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und den Import und den Export von Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von Fr. 10 000 sind Johann Meier, von und in Zürich, und Giuseppe Meneghetti, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Giuseppe Meneghetti sowie Hans Meier, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 176 in Zürich 3.

14. Januar 1961.

Kowner Schalttafel- und Apparatebau A.G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3026). Die Generalversammlung vom 10. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namcnaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberrt.

16. Januar 1961.

Wüest Schrauben AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Schrauben und Schraubenzubehör und kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und in diesem Zusammenhang Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Wüest, von Lupfig (Aargau), in Winterthur. Geschäftsdomizil: Freihofstrasse 5 in Winterthur 1.

16. Januar 1961.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2130). Dr. Willy Spühler und Dr. Hans Peter Tschudi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ferner ist aus dem Verwaltungsrat und aus dem Verwaltungsratsausschuss ausgeschieden Adrien Lachenal; seine Unterschrift sowie diejenige von Ulrich Keller sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Prokuren von Albert Westermann und Marc Morel. Dr. Brenno Galli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsratsausschusses; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Emil Landolt, von und in Zürich, Dr. Alfred Schaller, von Wauwil und Basel, und Emmanuel Failetta, von L'Isle, Cuarnens und Moiry, in Lausanne. Es wohnen Dr. Heinz Haas, Generalsekretär, nun in Zumikon, Dr. Charles-Frédéric Ducommun, Leiter des Personaldienstes, nun in Zollikon, sowie Hans Aeppli, Vizedirektor, und die Prokuristen Hedwig Brack, Franz Dormann, Karl Rusterholz und Walter Speck nun in Zürich.

16. Januar 1961.

Christen Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3718). Walter Christen ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Luigi Realini, von Stabio (Tessin), in Zürich, als Präsident, und Hans Werder, von Schinznach Bad, in Lenzburg. Kollektivprokura, ausgedehnt auf Belastung und Veräusserung von Grundstücken, ist erteilt an Arnold Vonwiller, von St. Gallen, in Männedorf, und Adolf H. Tobler, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem der einzelunterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder, also nicht auch miteinander.

16. Januar 1961.

Neue Nordisk Films Co. A.G. (Nouvelle Nordisk Films Co. S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1957, Seite 1214), Vertrieb und Verleih von Filmen usw. Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Alex Schmitz, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Opfikon.

16. Januar 1961.

«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1223). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arthur Weber, von und in Zürich, und Wilhelm Oetiker, von Oetwil am See, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen ausschliesslich je mit einem der unterschrittsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder, also nicht auch miteinander.

16. Januar 1961.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3566). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden: Alfred Debrunner und Hans Waefler, von Basel, in Zürich; die Prokura von Alfred Debrunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Giovanni Turra, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Januar 1961. Stahl usw.

J. Müller A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 709), Handel, vornehmlich mit Stahl usw. Kollektivprokura ist erteilt an Max Weber, von Riedholz (Solothurn), in Zürich, und Marcel Zimmerli, von Zürich und Aarau, in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich je mit Josef Müller, einziges Verwaltungsratsmitglied, oder Arturo Biasi, Prokurist, die ihrerseits weiter einzeln zeichnen.

16. Januar 1961. Lebensmittel usw.

Mövenpick A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 121), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Franz Hofmann, von Aarburg (Aargau), in Zürich, und Anton Jaeger, von Mels (St. Gallen), in Thalwil.

16. Januar 1961.

«Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft («Winterthur» Société d'assurance sur la vie), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 161). Die Prokura von Dr. phil. Fritz Haas ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Benz, von und in Winterthur, und Franz Bucher, von Grossdietwil (Luzern), in Winterthur.

16. Januar 1961. Spinnereien usw.

Hessner-Staub A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 2), Betrieb von Spinnereien usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Sutter, von Zürich und Rebstein (St. Gallen), in Zürich.

16. Januar 1961. Transporte usw.

A. Welti-Furrer A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2766), Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens usw. Die Prokura von Horst Erich Cane ist erloschen.

16. Januar 1961. Feinmechanische Artikel.

Alos A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 673), Fabrikation und Vertrieb feinmechanischer Artikel usw. Die Prokura von Willy Berner ist erloschen.

16. Januar 1961.

Rückzahlungs- und Hinterlassenenkasse des christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1957, Seite 3125). Die Generalversammlung vom 4. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Josef Ernst ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Brugger ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes; er bleibt Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Anton Grond, von Münstair, in Zürich, als Vizepräsident, Aldo Coradazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Aktuar, und Roger Lovey, von Orsières (Wallis), in Lausanne.

16. Januar 1961.

Hans Demarmels & Sohn, Baugeschäft, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Johann Demarmels-Hagi, von Zürich und Saluz (Graubünden), in Zürich 10, und Hans Demarmels-Schoulika, von Zürich, in Küsnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. Januar 1961 ihren Anfang genommen hat. Baugeschäft. Werdhölzlistrasse 150.

16. Januar 1961. Spezialmaschinen.

Günther & Walker, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1960, Seite 573), Metallwaren- und Werkzeugfabrikation. Sitz der Firma ist nun Pfäffikon (Zürich). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von Spezialmaschinen. Geschäftsdomizil: am Platz.

16. Januar 1961. Kaminfegerie, Dachdeckerei.

Keller & Schmid, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 32), Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Keller aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Albert Schmid, Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft», in Zürich, übergegangen.

16. Januar 1961.

Albert Schmid, Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Schmid, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Keller & Schmid», in Zürich 8, übernommen. Kaminfeger- und Dachdeckergeschäft. Alderstrasse 37.

16. Januar 1961.

Jakob Geiger, Selnau Apotheke & Drogerie, in Zürich (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1593). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «B. Geiger», in Zürich, übernommen worden.

16. Januar 1961. Apotheke, Drogerie.

B. Geiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Geiger, von Bischofszell, in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Geiger-Herp, von Bischofszell, in Zollikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Geiger, Selnau Apotheke & Drogerie», in Zürich, übernommen. Apotheke und Drogerie. Brandschenkestrasse 10.

16. Januar 1961. Bauten usw.

Jos. Righetti, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Righetti, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Righetti geb. Meier, von und in Zürich. Baugeschäft. Bachmattstrasse 49.

16. Januar 1961. Eisen und Stahl.

Joseph Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1818), Import von und Handel mit Eisen und Stahl usw. Kollektivprokura ist erteilt an Max Weber, von Riedholz (Solothurn), in Zürich, und Marcel Zimmerli, von Zürich und Aarau, in Zürich; sie zeichnen ausschliesslich je mit dem Firmainhaber Josef Müller oder dem Einzelprokuristen Arturo Biasi.

16. Januar 1961. Konfiserie- und Nahrungsmittelspezialitäten.

JOSMA, Jos. Mauch, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2927), Fabrikation und Verkauf von Konfiserie- und Nahrungsmittelspezialitäten. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie

sein persönliches Wohnsitz nach Oberweningen verlegt; er lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft. Geschäftsdomizil: Kirchweg.

16. Januar 1961. Maschinen und Apparate usw.

Robert Zahner, in Horgen (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1955, Seite 1409), Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art, insbesondere in Maschinen und Apparaten. Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 39.

16. Januar 1961.

Albert Klopfer, Maschinenfabrik, in Wallisellen (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1960, Seite 1631). Die Prokura von Karl H. Meier ist erloschen.

16. Januar 1961. Textilien.

F. Dürst, in Küsnacht (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 190), Weinhandlung. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Textilien.

16. Januar 1961.

Domingo Kaffee-Rösterei G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1959, Seite 942). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. November 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Januar 1961. Chemisch-technische Produkte.

Heinrich Schmid, in Rorbas (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1418), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. Januar 1961. Finanzierungen.

Willi Scheidegger & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 21. Oktober 1958, Seite 2794), Finanzierung von Detailverkäufen auf Abzahlung usw. Der Gesellschafter August Denzler ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 18. November 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschafter Wilhelm Scheidegger, nun in Zürich 10. Neu ist als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetretene Hanna Scheidegger geb. Stamm, von Madiswil (Bern), in Zürich.

Bern - Berne - Bern

Bureau Aarwangen

16. Januar 1961. Traktoren usw.

Ulrich Ammann, in Langenthal, Handel mit Traktoren, Erdbewegungs- und Baumaschinen aller Art (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 150). Prokura wurde erteilt an Ernst Schaub, von Rümlingen, und Hermann Bangerter, von Wengi b. Büren, beide in Langenthal; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Fritz Christen ist erloschen.

16. Januar 1961.

«Mabag» Maschinenbau Aktiengesellschaft Langenthal («Mabag» Société anonyme de constructions mécaniques de Langenthal) («Mabag» Società anonima di costruzioni meccaniche di Langenthal) («Mabag» The Langenthal Machine Works Limited), in Langenthal, Maschinenbau, Beteiligung an verschiedenen Unternehmungen und Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3182). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Ulrich Ammann, Baumaschinen AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

16. Januar 1961.

U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft, in Langenthal, Fabrikation von und Handel mit Maschinen jeder Art (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1960, Seite 1194). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, den Kauf, Verkauf und Export von Maschinen aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Die auf den Inhaber lautenden Aktien und Genussscheine sind in Namenaktien und Namensgenussscheine umgewandelt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 300 Aktien zu Fr. 1000 und 800 Aktien zu Fr. 250. Es ist voll liberiert. Zu jeder Aktie gehört ein Genussschein, der den gleichen Nennwert wie die Aktie besitzt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht betroffen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Ulrich Ammann-Schellenberg, Präsident und Delegierter (bisher); Emma Ammann-Christen, Vizepräsidentin (bisher); Katharina Ammann-Schellenberg (bisher); Hugo Aeberhardt, von Zauggenried, in Bern; Walter Brand, welcher Direktor bleibt, und Hermann Bangerter, von Wengi b. Büren, diese beiden in Langenthal (diese drei neu). Ulrich Ammann führt wie bisher Einzelunterschrift; die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Neu wurden zu Prokuristen ernannt: Rudolf Manz, von Zürich, und Peter Schneider, von Brügg, Nidau und Bern, beide in Langenthal; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

16. Januar 1961. Liegenschaft.

Dryva A.G., in Bern, Erwerb und Verpachtung der Pensions-Liegenschaft Villa «Dryva» usw. (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1956, Seite 3021). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos-Platz (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1961, Seite 43) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1961.

Immobilien A.G. Schwanengasse 4 Bern, in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3186). Neues Geschäftsdomizil: Schwanengasse 4 (Modchaus Messerli).

16. Januar 1961. Importgüter aller Art.

A. E. Burger, in Bern, Handel mit Importgütern aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1678). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel

14. Januar 1961.

A. Kohler Daumenkonfektion A.G. Biel, in Biel, Handel mit und Fabrikation von Damenkonfektion und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 216 vom

20. Oktober 1955, Seite 2654). In der Generalversammlung vom 9. Januar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 165 000 auf Fr. 315 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 315 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, sowie 150 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Albert Kohler, von Basel, in Bern. Er ist nicht unterschreibungsberechtigt.

16. Januar 1961. Stahl, Maschinen usw.
Notz & Co. A.G., in Biel, Uebnahme von Vertretungen und Handel mit Stahl und andern siderurgischen Erzeugnissen sowie mit Maschinen und Kunststoffen (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1147). Die Unterschriften des Direktors Dr. Jürg J. Schwenker und der Prokuristen Jacques Humair, Fritz Kabilio, Hans Keller und Paul von Weidlich sind erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Alfred Nicolet, von La Sagne (Neuenburg), in Biel; Georges Vuille, von La Sagne (Neuenburg), in Biel; Herbert Guyer, von und in Zürich, und Anders Kindahl, schwedischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Die Prokuren des Alfred Nicolet, Georges Vuille und Herbert Guyer sind erloschen.

16. Januar 1961.
Graphische Anstalt Schüller A.G. (Arts graphiques Schüller S.A.), in Biel, Ausübung der Buchdruckerei, des Offsetdrucks, der Buchbinderei und verwandter Zweige im graphischen Gewerbe (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. Januar 1961. Chirurgisches Nahtmaterial usw.
Astra-Sutag S.A., in Biel, Vertrieb von chirurgischem Nahtmaterial, chirurgischen Instrumenten und medizinischen Geräten (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2032). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Willy E. Bäruss ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Antoine Emile Edmond Choux, von Gorgier (Neuenburg), in Nidau; Francis Hermann Bloesch, von Möriegen (Bern), in Biel; Karl Heinz Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg bei Biel.

16. Januar 1961. Chirurgische Nadeln, pharmazeutische Spezialitäten usw.
Sutag A.G., in Biel, Vertrieb von chirurgischen Nadeln, Fabrikation und Vertrieb von chirurgischem Spezial-Nahtmaterial und Ampullen usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1960, Seite 3591). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Willy E. Bäruss ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Antoine Emile Edmond Choux, von Gorgier (Neuenburg), in Nidau; Francis Hermann Bloesch, von Möriegen (Bern), in Biel; Karl Heinz Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg bei Biel.

16. Januar 1961. Restaurant.
Bernadette Cordy-Müller, à Bienne. Le chef de la maison est Bernadette Cordy née Müller, de Grimsuat (Valais), à Bienne, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'André Cordy. Exploitation du Restaurant Mettfeld. Route de Mâche 75.

16. Januar 1961.
Cercle démocratique Romand de et à Bienne, à Bienne, groupement de citoyens de langue française de Bienne et des localités avoisinantes, société coopérative (FOSC. du 15 janvier 1959, N° 10, page 134). La signature de Pierre Carnal est radiée. Roger Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Bienne, a été nommé membre et secrétaire du comité. La société est engagée par la signature collective à deux des président, vice-président, secrétaire et caissier.

Bureau Büren an der Aare
16. Januar 1961. Autos, Velos usw.
Recher Jos., in Lengnau, Handel mit Autos, Velos und Motorrädern. Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 88, vom 17. April 1958, Seite 1058). Genaue Adresse nach Einführung eines Strassenverzeichnisses: Nerbenstrasse 11.

16. Januar 1961. Gartenbau.
Lüthi, in Lengnau, Gartenbau (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 370). Genaue Adresse nach Einführung eines Strassenverzeichnisses: Kuppelgasse 8.

17. Januar 1961. Mechanische Zimmerei.
Hans Affolter, in Dotzigen bei Büren. Inhaber der Firma ist Hans Affolter von Leuzigen, in Dotzigen. Mechanische Zimmerei.

Bureau Burgdorf
14. Januar 1961.
Käsergenossenschaft Breitenwald, in Oberburg (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944). Die Unterschriften von Werner Kobel und Fritz Ritter sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Rudolf Burkhard, von Sumiswald, in Oberburg/Gumm, und als Sekretär Willy Ritter, von Hasle b. B., in Oberburg/Breitenwald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

14. Januar 1961.
Käsergenossenschaft Hinter-Biembach, in Hasle b. B. (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1952, Seite 2354). Die Unterschrift von Johann Schüpbach ist erloschen. Der bisherige Sekretär Fritz Hofer ist nun Präsident. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Walter Hofer, von Hasle b. B., in Weitenbirken, Gemeinde Lützelbühl. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

14. Januar 1961.
Käsergenossenschaft Kernenried, in Kernenried (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1945). Die Unterschriften von Fritz Bütikofer, Fritz Mathys und Rudolf Stauffer sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Rudolf Schär, von Zauggenried, in Kernenried; als Vizepräsident Franz Bütikofer, von und in Kernenried, und als Sekretär Friedrich Bütikofer, von und in Kernenried. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

14. Januar 1961.
Ultrapbau A.G. Burgdorf, in Burgdorf, Erstellung von Bauten, Finanzierungen, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1958, Seite 1058). Neu in den Verwaltungsrat wurde Johann Jutzeler, von Erlenenbach (Bern), in Zürich, gewählt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Walter Gasser ist gleichzeitig Geschäftsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun zu zweien. Die Einzelunterschriften von André F. Stupnicki und Walter Gasser sind erloschen.

14. Januar 1961.
Käsergenossenschaft Gruben, in Heimiswil (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3339). Die Unterschrift von Johann Schürch ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Hans Widmer, von und in Heimiswil, Rachisberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Delémont

4 janvier 1961.
Manufacture de boîtes S.A., à Delémont (FOSC. du 9 juillet 1959, N° 156, page 1947). Robert Raaflaub, père, a démissionné en qualité de président et ses pouvoirs sont éteints; toutefois, il demeure membre du conseil d'administration. Ce dernier est composé comme il suit: président: Robert Raaflaub, fils, jusqu'à présent vice-président; secrétaire: Alfred Gilliard, jusqu'à présent membre du conseil d'administration; Jean Raaflaub, membre (déjà inscrit), et Robert Raaflaub, père, membre, sans droit de signature. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs, à l'exception de Robert Raaflaub, père, signant entre eux ou de l'un d'eux signant avec le fondé de procuration.

Zug - Zoug - Zugo

14. Januar 1961.
Interplug Holding AG, Zug, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1959, Seite 2995). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Romont (district de la Glâne)

30 décembre 1960. Tissus, confections, chaussures.
Magasin Michel Maillard, à Siviriez. Le titulaire est Michel Maillard, fils d'Alphonse, de et à Siviriez. Il a repris l'actif et le passif de la maison «Alphonse Maillard», à Siviriez, radiée ci-dessous. Commerce de tissus, confections, chaussures.

30 décembre 1960. Tissus, chaussures, épicerie, mercerie.
Alphonse Maillard, à Siviriez (FOSC. du 5 septembre 1925, N° 206, page 1508), tissus, chaussures, épicerie, mercerie. La raison est radiée à la suite de la remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Magasin Michel Maillard», à Siviriez, ci-dessus inscrite.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

16. Januar 1961. Immobilien.
Solimag AG., in Grenchen, Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2463). Neues Gesellschaftsdomizil: Bielstrasse 134, bei Gilbert Petermann.

Bureau Lebern

13. Januar 1961. Metzgereiartikel, Darmhandlung.
Fritz Zürcher, vormals Rudolf Meyer, bisher in Solothurn, Darmhandlung und Metzgereiartikel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 89). Die Firma hat den Sitz nach Flumenthal verlegt. Inhaber ist Fritz Zürcher, von Lützelbühl (Bern), in Flumenthal. Der Firmenname wird abgeändert in Fritz Zürcher. Darmhandlung und Metzgereiartikel. Baselstrasse Nr. 2.

Bureau Olten-Gösgen

13. Januar 1961. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Müller & Wenger, in Olten, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2198). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alcide Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Wenger, von Blumenstein (Bern), in Olten, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Paul Wenger.

13. Januar 1961. Personen- und Warentransporte.
Annaheim & Co., in Liestorf, Personen- und Warentransporte (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1958, Seite 704), Kollektivgesellschaft. Leo Annaheim ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Kurt Annaheim führt nun an Stelle der Kollektivunterschrift Einzelunterschrift.

16. Januar 1961. Parfumerien, Toilettenartikel.
Parto A.-G., in Trimbach, Parfumerien, Toilettenartikel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1579). Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Künzle, von Winterthur, in Olten.

16. Januar 1961.
Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 888), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Robert Merkle, von Jonschwil, in St. Gallen.

16. Januar 1961.
Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G. (S.A. fabrique de stores et de machines Emil Schenker), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960, Seite 239). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Rudolf Strahm, von Oberthal (Bern), in Niedergösgen.

16. Januar 1961. Chemisch-technische Artikel.
Walter Borner, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Walter Borner, von Rickenbach (Solothurn), in Olten. Handel mit chemisch-technischen Artikeln, speziell für Motorfahrzeuge. Friedensstrasse 92.

16. Januar 1961. Orthopädische Damenschuhe usw.
Frau A. Heer-Meier, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Agnes Heer geb. Meier, von Trimbach, in Olten. Einzelunterschrift wird erteilt an ihren Ehemann Max Heer, von Trimbach, in Olten. Handel mit modisch-orthopädischen Damenschuhen und verwandten Artikeln. Fustlhalde 22.

Bureau Stadt Solothurn

13. Januar 1961.
Jaeggi & Keller, Ingenieurbureau S.I.A., in Solothurn. Werner Jaeggi, von Mümliswil, in Feldbrunnen, und Oskar Keller, von Reinach (Aargau), in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Betrieb eines Ingenieurbureaus. Ritterquai 2.

13. Januar 1961. Kiosk.
Anna von Rohr, in Solothurn, Betrieb eines Kioskes (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1942, Seite 1187). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Januar 1961. Hoch- und Tiefbau.

Girolamo Conti, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 544), mit Hauptsitz in Zuchwil. Das Geschäftslokal befindet sich an der Berthastrasse 1.

14. Januar 1961.

Arnold Bargetzi A.G., Steinwerke, Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 703). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roland Kamber, von Hügendorf, in Solothurn.

16. Januar 1961. Elektrische Apparate.

Fr. Ghielmetti & Cie. Aktiengesellschaft (Fr. Ghielmetti & Cie. Société Anonyme) (Fr. Ghielmetti & Cie. Limited), in Solothurn (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 712). Franz Ghielmetti ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist jetzt Hans Heinrich Mayer-Zbinden. Er führt Einzelunterschrift. Die bisherige Prokura ist damit erloschen. Als Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Walter Bannwart, von Untereggen (St. Gallen), in Bettlach. Heinrich Winkelhausen, von Hubersdorf, in Rümlang (Zürich), wurde zum Direktor ernannt. Die beiden zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Helmuth-Robert Preuss, von Mauren (Liechtenstein) in Lohn (SO).

16. Januar 1961. Teppiche, Textilien.

Hans Bieri, in Solothurn, Handel mit Teppichen und Textilien (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 760). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1961.

Wohnbau-Genossenschaft Biberiststrasse, in Solothurn (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1944, Seite 116). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1960 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Januar 1961. Liegenschaften usw.

Immotreuhand A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Erstellung von Neu- und Umbauten, Verwaltungen von Liegenschaften, Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Willy Egeli, von Mels, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Centralbahnstrasse 9.

13. Januar 1961. Waren aller Art usw.

W. Raiser & Co., in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1779). Die Kollektivgesellschaft ist durch Konkurs vom 1. November 1960 aufgelöst worden. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1961.

Carlo Bianchi, Flach- und Dekorationsmalerei, in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3464). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1961. Baubeschläge usw.

M. A. Kyburz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Alfred Kyburz-Gysler, von Erlinsbach (Aargau), in Riehen. Fabrikation und Vertrieb von Baubeschlägen. Dornachstrasse 243.

13. Januar 1961. Haushaltmaschinen.

Ch. Belzung, in Basel, Handel mit Haushaltneuheiten (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3072). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Luxur-Haushaltmaschinen.

13. Januar 1961. Beteiligungen usw.

Société Internationale Pirelli S.A., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2648). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Adolf Sarauw und der Direktor Dr. Giuseppe Maggi führen nun Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Ettore Cattaneo (Finanzberater), italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Ernest Grivet ist nicht mehr Direktor, zeichnet jedoch weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Jacques Chatton, von Romont, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Januar 1961. Musik- und Warenautomaten usw.

Novomat A.G., in Basel, Handel mit Musik- und Warenautomaten usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3357). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken.

13. Januar 1961.

Oberrhein, Reederei & Kohlenhandels Aktiengesellschaft (Haut Rhin Société Anonyme Navigation & Combustibles) (Alto Reno Società Anonima Navigazione & Combustibili), in Basel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Emil Schmid, Präsident, Dr. Ernst Kron, Dr. Hans Werner von Dewall, Dr. h.c. Otto Zipfel, Fritz Becker und Alfred Sutter ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Direktoren Eberhard Bukenberger, als Präsident, und Louis Zeuggin. Sie zeichnen weiterhin auch als Direktoren zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Januar 1961. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Pulsan AG (Pulsan SA), in Rorschach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten jeder Art sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, insbesondere an Immobiliengesellschaften, im Rahmen des Gesellschaftszweckes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Gähwiler, von Mogsberg, in Widnau, Präsident, und Max Kolesch, von Jönswil, in Rorschach. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 12.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Januar 1961. Lebensmittel, Merceriewaren.

Paul Brügger, in Thusis. Inhaber dieser Firma ist Paul Brügger-Michel, von Biglen (Bern), in Thusis. Handel mit Lebensmitteln und Merceriewaren. Schulhausplatz.

13. Januar 1961. Baugeschäft usw.

Jost & Co., in Schmiten, Gemeinde Seewis i. Pr., Baugeschäft, mechanische Zimmerei, Schreineri, Sägerei usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3736). Andreas Jost sen. ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen das Geschäft unter der gleichen Firma weiter. Postadresse: Grisch.

13 gennaio 1961. Costruzioni.

Berni c Belletti, in Grono, impresa costruzioni sotto e soprastruttura (FUSC. del 13 marzo 1952, N° 61, pagina 696). Il socio Antonio Berni essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Lino Belletti, da Arvigo, in Grono, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO sotto la ditta Belletti Lino.

13. Januar 1961.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie (Société Anonyme pour les Entreprises de Papiers) (Società Anonima per le Industrie di Carta) (Paper Industries Limited), in St. Moritz (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2400). Dr. Rudolf Wettstein ist nicht mehr Generaldirektor. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. Januar 1961.

Kur- und Verkehrsverein, in St. Moritz (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 956). Die Unterschrift von Anton Robert Badrutt ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Albert Candrian, von Sagens, in St. Moritz, Präsident, und Otto Koller, von Speicher, in St. Moritz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Januar 1961.

Connex Finanzierungs- und Verwaltungs AG, in St. Moritz (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3709). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1961 das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Januar 1961. Tuch, Konfektion.

W. Ardüser & Co., in Thusis, Tuch- und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 181). Die Kommanditistin Nina Fontana ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Als Kommanditär ist der Gesellschaft beigetreten Werner Ardüser jun., von Peist, in Nairobi (Kenya, Afrika), mit einer Kommandite von Fr. 5000.

14. Januar 1961. Waren aller Art.

Vandek A.G., Chur, in Chur (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2120), internationale Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. September 1960 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

14. Januar 1961. Agaven usw.

Zembe Plantagen A.-G. (Zembe Plantations S.A.) (Zembe Plantations Limited), in Chur, Anbau von Agaven und andern Pflanzen usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Dezember 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Helena Rubinstein A.G., in Spreitenbach (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 76). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Juli 1952.

6. Januar 1961.

Andreas Hofstetter, Obstkühlagerhaus, in Rümikon. Inhaber dieser Firma ist Andreas Hofstetter-Klantschnik, von Kriens (Luzern), in Rümikon. Betrieb des Obstkühlagerhauses Rümikon, Handel mit Obst, Kartoffeln und andern Landesprodukten, Import und Export von Tafelobst aller Art und Kartoffeln. Bahnhofquartier Nr. 67.

16. Januar 1961. Spezialdichtungen, Stanzereiprodukte.

Distro AG, Wettingen, in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb von Spezialdichtungen und Stanzereiprodukten für alle Industriezweige (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2687). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1960 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

16. Januar 1961.

Verein für das kath. Vereinshaus St. Sebastian in Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1437). In der Generalversammlung vom 19. Oktober 1960 wurde die Streichung im Handelsregister beschlossen, da der Verein nicht eintragspflichtig ist. Der Verein wird gelöscht.

16. Januar 1961.

Braun Verwaltungen GmbH., in Baden (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1961, Seite 136). Domizil: Bureau der Firma «Fluri & Greutert, Treuhänder & Revisions A.G.», Parkstrasse 10.

16. Januar 1961.

Immobilien-gesellschaft CAPRIASCA (Società Immobiliare CAPRIASCA), in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 11. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf von Liegenschaften jeder Art, Verwaltung von Liegenschaften und Handel mit solchen. Sie ist auch berechtigt, sich an anderen Gesellschaften jeder Rechtsform im In- und Ausland mit gleichem oder ähnlichem Gesellschaftszweck zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuchblatt Oerlikon 1431 zum Preise von Fr. 240 000 und die Liegenschaft Grundbuchblatt Wollishofen 1800 zum Preise von Fr. 273 000 zu erwerben. Einladungen an die Aktionäre können, sofern diese bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Mühlebach, von und in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat Max Mühlebach, Paradiesstrasse 12.

16. Januar 1961. Textilwaren.

A. & B. Kurilin-Eichenberger, in Reinach, Verkauf von Textilwaren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 789). Neue Geschäftsadresse: Sonnenbergstrasse 482.

16. Januar 1961. Kurzwaren.

Ernst Lerch, in Beinwil am See. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lerch, von Wynigen (Bern), in Beinwil am See. Handel mit Körperpflegemitteln, Seifenwaren, Bürstenwaren, Wasch- und Bodenpflegemitteln und andern Kurzwaren. Seestrasse 4.

16. Januar 1961. Kieswerk, Gütertransporte, Traxunternehmen.

Josef Koch & Sohn, in Bremgarten, Kieswerk, Transport- und Trax-Unternehmung, Taxibetrieb; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2617). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Josef Koch-Staubli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Hugo Koch-Netzer, von Villmergen, in Bremgarten (Aargau), im Sinne von Art. 579 OR als Einzelunternehmen unter der Firma Hugo Koch fortgesetzt. Die Natur des Geschäftes umfasst neu: Kieswerk, Gütertransporte und Traxunternehmen.

16. Januar 1961.

Konsum-Genossenschaft Ehrendingen, in Oberehrendingen (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1280). Johann Duttwyler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Xaver Büchi-Burger, und als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Franz Duttwyler, von und in Oberehrendingen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

16. Januar 1961.

Spielzeug Lang AG in Liquidation, in Baden (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3721). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung zur Löschung erteilt hat, wird die Gesellschaft im Handelsregister gestrichen.

16. Januar 1961.

Restaurant Alpenzeiger Muri (Aargau) T. Dolder-Calonder, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Anton (Toni) Dolder-Calonder, von Weggis (Luzern), in Muri (Aargau). Betrieb des Restaurants «Zum Alpenzeiger», Kirchbühlstrasse 148.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

13 gennaio 1961. Granito, ecc.

Bionda & Camanini, in Cevio. Guerino Bionda fu Matteo, da Preonzo, in Cevio, e Alfredo Camanini fu Domenico, da ed in Someo, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio al 1° gennaio 1961. Estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia.

Ufficio di Lugano

13 gennaio 1961.

Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC. del 24 marzo 1960, N° 70, pagina 947), società anonima con sede principale a Basilea. Aldo Canonica, da Bidogno, in Lugano, è stato nominato procuratore, Fritz Mathys, già condirettore, è stato nominato direttore. La succursale di Lugano è rappresentata anche dai condirettori della sede in Zurigo: Jules Orsinger, da Diessenhofen (Turgovia), in Zurigo, e Giuliano Pelli, da Aranno, in Zurigo. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli aventi diritto. Le firme dei direttori Otto Hess, Dr. Arthur Schweizer e Hans Meyer sono estinte.

13 gennaio 1961. Pensione ristorante.

Widmer & Co., a Brusino Arsizio. Karl Widmer di Jakob, da Hausen b. Brugg, in Brusino Arsizio, e Sofia Widmer di Karl, da Hausen b. Brugg, in Brusino, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° giugno 1960. La società è rappresentata dalla firma individuale di Sofia Widmer. Esercizio di una pensione bar ristorante. Ca Vegia.

13 gennaio 1961.

Edilizia S.A., a Lugano (FUSC. del 7 gennaio 1961, N° 5, pagina 58). Il capitale sociale di 125 000 fr. è attualmente interamente liberato.

13 gennaio 1961. Carbone di legna, ecc.

Sodil S.A. in Liquidazione, a Lugano, fabbricazione e lavorazione di carbone di legna, ecc. (FUSC. del 17 maggio 1957, N° 114, pagina 1339). La liquidazione della società essendo terminata, la società è cancellata.

13 gennaio 1961.

Albergo Alessandra Rosa e Adolfo Hablützel, a Lugano, esercizio di un albergo, società in nome collettivo (FUSC. del 17 giugno 1960, N° 130, pagina 1809). Il socio Adolfo Hablützel non esercita più il diritto di rappresentare la società.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

14 janvier 1961.

Société des Forces Motrices de la Grande Eau, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 28 mars 1956, page 822). Henri Détraz et Henri Chappaz, administrateurs décedés, ne font plus partie du conseil d'administration.

14 janvier 1961. Alimentation.

Genoud Albert, précédemment à Sierre, exploitation d'une épicerie, mercerie (FOSC. du 27 novembre 1916, page 3165). La maison a transféré son siège à Bex. Le titulaire est Albert Genoud allié Jordan, d'Ayer, à Bex. Importations alimentaires.

Bureau d'Aubonne

14 janvier 1961. Appareillage et terrassements.

Georges Delévaux, à Gimel, entreprise de travaux d'appareillage et terrassements (FOSC. du 28 juin 1927, N° 118). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14 janvier 1961. Appareillage et installations sanitaires.

Georges Delévaux, Ph. Delévaux successeur, à Gimel. Le chef de la maison est Philippe-Edouard, fils de Georges Delévaux, de et à Gimel. Entreprise de travaux d'appareillage et installations sanitaires.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Société immobilière Rosiaz-Beansite A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 mars 1959, page 857). Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 49 000 fr.

Rectification.

Société immobilière Rosiaz-Beansite B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 mars 1959, page 857). Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 49 000 fr.

13 janvier 1961. Maçonnerie, etc.

A. Dällenbach, à Crissier. Chef de la maison: André Dällenbach, séparé de biens de Mirianne née Bobba, de et à Crissier. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Chemin du Mont Tendre 10.

13 janvier 1961.

Sondages, Injections, Forages S.A. S. I. F., à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1959, page 3501). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1961, la société a décidé de porter son capital de 450 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 150 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées, dont 100 000 fr. par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est de 600 000 fr., divisé en 525 actions au porteur et 75 actions nominatives, toutes de 1000 fr.

13 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Le Casard, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment divers immeubles sis à Crissier «Au Casard» et «Sur Montremoen», de 21 063 m², pour le prix de 110 000 fr. (plan folio 42). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Petit Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

13 janvier 1961.

Charles Veillon Confection S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 janvier 1961, page 91). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

Bureau de Morges

17 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Délessulles, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert une parcelle de terrain, sise à Préverenges, lieu dit: «Sus le Paquier», d'une superficie de 5859 m², et deux parcelles de terrain, sises à Denges, lieu dit «Es Délessulles», d'une superficie de 418 m² et 4208 m², pour le prix global de 178 215 fr., selon article 5 des statuts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications, les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Francis Sauvain, de Grandval (Jura bernois), à Morges, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: dans les bureaux des notaires Marc Emery et Francis Sauvain, place Charles Dufour 3, à Morges.

Bureau d'Orbe

16 janvier 1961.

Battoir à grains de Sergey, à Sergey, société coopérative (FOSC. du 27 mai 1958, N° 120, page 1450). Dans son assemblée générale du 10 décembre 1960, la société a modifié ses statuts. Le comité est de 3 membres. Le président Gustave Gaillard est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé président: Marius Gaillard (actuellement vice-président) dont les pouvoirs en qualité de vice-président sont éteints. Le secrétaire est Roger Gaillard (déjà inscrit). Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

16 janvier 1961. Transports, voyages, etc.

Danzas S.A., succursale de Vallorbe (FOSC. du 16 janvier 1961, page 146), avec siège principal à Bâle. A été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective pour la succursale de Vallorbe: Marcel Monticelli, d'Italie, à Vallorbe.

Bureau de Rolle

13 janvier 1961.

Société Vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC. du 7 août 1959, N° 181, page 2217). Le conseil d'administration a désigné comme fondé de pouvoir Claude Hüssli, d'Andeer (Grisons), à Lausanne, lequel engagera la société en signant collectivement à deux avec un administrateur ou avec le directeur.

Bureau de Vevey

13 janvier 1961.

Société Immobilière L'Oche Thorens, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1955, page 3338). Le domicile légal est chez M. Roger Rognon, Villa Miguel, à Montreux-Planches, et le bureau de la société est à Vevey, route de Blonay 22, chez l'administrateur Paul Hermann, actuellement à Vevey.

13 janvier 1961. Carrosserie.

Louis Schmitz, à Vevey, carrosserie (FOSC. du 24 janvier 1911, page 164). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 janvier 1961.

Carrosserie Schmitz, à Vevey. Chef de la maison: Hélène-Nelly Schmitz, veuve de Louis, de Fraubrunnen (Berne), à Vevey. Prouration individuelle est conférée à Renée Nelly Schmitz, de Fraubrunnen (Berne), à Vevey. Entreprise de carrosserie. Rue Louis Meyer 7.

14 janvier 1961. Lingerie, bonneterie.

Madame Sumi, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux-Châtelard, lingerie, bonneterie (FOSC. du 2 avril 1953, page 787). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

16 janvier 1961.

Café-glaçier Les Mouettes S.A., à Vevey (FOSC. du 8 août 1958, page 2155). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 12 décembre 1960. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant, faute d'accord des administrations fiscales à la radiation.

16 janvier 1961.

Société financière et immobilière de Jongny S.A., à Jongny (FOSC. du 31 juillet 1956, page 1991). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 30 novembre 1960. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste cependant, faute d'accord des administrations fiscales à la radiation.

16 janvier 1961. Boulangerie, etc.

H. Jaquier, à Vevey, boulangerie, pâtisserie, etc. (FOSC. du 16 juin 1958, page 1636). Adresse actuelle du second magasin: avenue Nestlé 21.

16 janvier 1961.

Société électrique Vevey-Montreux, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1960, page 1797). L'administrateur Henri Chappaz, décédé, est radié.

16 janvier 1961.

Société romande d'électricité, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1960, page 1797). L'administrateur Henri Chappaz, décédé, est radié.

16 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Beau Cèdre La Tour-de-Peilz S.A., à La Tour-de-Peilz. Selon acte authentique et statuts du 10 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. Elle acquerra pour le prix de 50 388 fr. un bien-fonds de 1326 m², sis «En Merlet», à La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Germaine Blancpain, de et à Montreux-Châtelard, est seule administratrice; elle signe individuellement. La société a son domicile légal à La Tour-de-Peilz, route de Saint-Maurice 124, chez Jan Schürink, et son bureau à Montreux-Planches, avenue du Casino 11, en l'étude du notaire Marc Chessex.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

14. Januar 1961.

Darlehenskasse Leuk, in Leuk, Genossenschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1960). Heinrich Kuonen, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Albert Russi, von Leuk, in Leuk-Susten, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

5 janvier 1961.

Société immobilière La Cérée S.A., à Sion. Sous cette raison sociale, il a été fondé, le 4 janvier 1961, une société anonyme ayant pour but d'acheter, de vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières. Elle pourra acquérir, construire, exploiter, reconstruire, vendre des immeubles en bloc ou par parcelles en Suisse ou à l'étranger, et exécuter toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Elle pourra également participer à d'autres entreprises. Le capital social est de 100 000 fr., composé de 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications et les communications aux actionnaires sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement d'un membre unique en la personne de Charles Métry, d'Albinen, à Sion, lequel engage la société par sa seule signature. Bureaux: chez fiduciaire Charles Métry, rue du Rhône.

12 janvier 1961. Confections, etc.

Ferrero Chiaffredo, à Sion, confections, bonneterie, etc. (FOSC. du 29 octobre 1952, N° 254, page 2646). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Ferrero Frères», à Sion, ci-après inscrite.

12 janvier 1961. Confections, etc.

Ferrero Frères, à Sion. Simon et Alfred Ferrero, tous deux fils de Chiaffredo, d'Eggerberg, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1961. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Ferrero Chiaffredo», à Sion, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Confections, bonneterie, articles divers pour hommes. Rue du Midi 10.

12 janvier 1961. Robinets, presse-citrons, etc.

Soplind S.A., à Sion (FOSC. du 15 juin 1960, N° 137, page 1786). La signature du directeur Ernest Holzer-Ueltschi est radiée.

13 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Les Verts Sapins Crans S.A., à Crans s'Icogne. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, la location, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune au porteur. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir de Maurice et Jean-Marie Antille, fils de Michel, à Sierre, la parcelle suivante sise sur la commune d'Icogne et cadastrée comme suit: art. 2318, page 5b, N° 4B, Essampilles, place 838 m², chalet 117 m², pour le prix de 120 000 fr., montant à payer en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Charles Matthey, de et à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: chez Marcel Praplan, Icogne. Bureaux: chez Charles Matthey, 8/10, rue de Hesse, Genève.

13 décembre 1960.

S. I. Les Verts Horizons Crans S.A., à Crans s. Icogne. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, la location, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir de Maurice et Jean-Marie Antille, fils de Michel, à Sierre, la parcelle suivante sise sur la commune d'Icogne et cadastrée comme suit: art. 2318, page 5b, N° F 4, Essampilles, place 868 m², chalet 117 m², pour le prix de 120 000 fr., montant à payer en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Charles Matthey, de

et à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal chez Marcel Praplan, Icogne. Bureaux: chez Charles Matthey, 8/10, rue de Hesse, Genève.

16 janvier 1961.

Union de Banques Suisses, succursale de Sion, successeur de la Banque de Sion, à Sion (FOSC. du 25 novembre 1960, N° 277, page 3377), avec siège principal à Zurich. La signature de W. Fankhauser est radiée.

16 janvier 1961.

Union de Banques Suisses, succursale de Sierre (FOSC. du 25 novembre 1960, N° 277, page 3377), avec siège principal à Zurich. La signature de W. Fankhauser est radiée.

16 janvier 1961.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 2 août 1960, N° 178, page 2284). Louis Habegger, de Trub, à Zurich, est nommé sous-directeur; il engage la société par sa signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Walter Gysel, de Wilchingen (Schaffhouse), à Andelfingen, et au Dr Dieter Altenpohl, d'Allemagne, à Meilen.

16 janvier 1961. Produits cosmétiques, etc.

Laboratoires Pandora S.A. Conthey (Laboratorium Pandora A.G. Gundis) (Laboratoires Pandora Ltd. Conthey), à Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'exploitation, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous produits pour l'industrie de la cosmétique, de la parfumerie, des produits pharmaceutiques et biologiques, des denrées alimentaires et en général de tous produits ayant trait à l'industrie chimique ou autre. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises à but similaire, ainsi qu'à toute participation à des sociétés immobilières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus, ou par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Landry, des Verrières, à Monnaz s. Morges, est administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux et domicile légal: Bureaux «Sunval S.A.», Châteauneuf-Conthey.

16 janvier 1961. Défoncement, nivellement.

Nauer Ferdinand, à Ardon, entreprise de défoncement et de nivellement (FOSC. du 7 mars 1947, N° 55, page 648). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 janvier 1961. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

Basile & Benjamin Dubuis, à Sion (FOSC. du 15 juin 1956, N° 138, page 1545), entreprise du bâtiment et travaux publics. La société est dissoute par suite du décès de l'associé Basile Dubuis survenu le 14 juillet 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 janvier 1961. Transports, terrassements.

JEAN Mareel & Bernard, à Ayent. Marcel Jean et Bernard Jean, tous deux fils d'Edouard, de et à Ayent, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1961. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de transports et terrassements.

Bureau de St-Maurice

12 janvier 1961.

Compagnie du Chemin de Fer de Martigny au Châtelard (Ligne du Valais à Chamoniix), à Martigny-Ville, société anonyme (FOSC. du 1^{er} septembre 1954, page 2239). Max Wiesendanger est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme vice-président du conseil d'administration par Joseph Haenni, jusqu'ici membre. La signature de Cyrille Sauthier est radiée. Louis Rebord, d'Ardon, à Martigny-Ville, est directeur. Les administrateurs signent collectivement à deux; le directeur signe collectivement avec le président ou avec le vice-président.

14 janvier 1961. Appareils électriques.

Euromphone S.A. Monthey, à Monthey, appareils électriques, etc. (FOSC. du 23 novembre 1960, page 3342). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice par suite de transfert du siège de cette société à Lausanne.

14 janvier 1961. Tea-room, bar.

Henry Rabaglia, à Martigny-Ville. Le titulaire est Henry Rabaglia, d'Italie, à Martigny-Ville. Exploitation d'un tea-room et bar à l'enseigne «Cherico». Placé Centrale.

14 janvier 1961.

Hôpital du district de Martigny, à Martigny-Ville, association (FOSC. du 22 juin 1950, page 1633). Les signatures de Rodolphe Tissières, Antoine Mathey et Hermann Gaillard sont radiées. L'association est engagée par la signature collective du nouveau président du conseil d'administration Léon Mathey, de et à Martigny-Ville, et du secrétaire-directeur Jacques Torriore (inscrit), ou par la signature collective à deux des secrétaire-directeur et membres du comité de direction Marc Morand (inscrit), Lucien Tornay, de et à Martigny-Bourg, et Joseph Gaudard, de et à Leytron.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 janvier 1961.

Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A., à Fontainemelon, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1959, N° 14, page 189). Jacques Liengme, de Cormoret (Berne), à Fontainemelon, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société en signant collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes inscrites.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 janvier 1961. Blanchissage et nettoyage chimique.

Lavomatie La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1960, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de blanchissage et de nettoyage chimique. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 25 actions Série A et 25 actions Série B, nominatives, de 1000 fr. chacune. Les actions sont libérées de la façon suivante: Série A, d'une part, par un

versement en espèces de 1000 fr., d'autre part, par l'apport (selon convention d'apport du 23 décembre 1960) par Charles-André Méroz de l'entreprise de blanchissage et de nettoyage chimique, non inscrite, qu'il exploite personnellement, selon bilan au 20 décembre 1960, accusant un actif de 24 000 fr. (voiture, machines à laver, séchoir, essoreuse, Polymark, installation d'adoucissement, matériel et agencement, travaux en cours); il n'y a pas de passif, soit un actif net de 24 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 24 000 fr. contre remise à l'apporteur de 24 actions Série A, nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; Série B, d'une part, par un versement en espèces de 600 fr., d'autre part, par l'apport (selon convention d'apport du 23 décembre 1960) par André Robert de l'entreprise de blanchissage et de nettoyage chimique, non inscrite, qu'il exploite personnellement, selon bilan au 20 décembre 1960, accusant un actif de 14 400 fr. (voiture, machine à laver, séchoir, essoreuse, Polymark, matériel et agencement, travaux en cours); il n'y a pas de passif, soit un actif net de 14 400 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 14 400 fr. contre remise à l'apporteur de 24 actions Série B, nominatives, de 1000 fr. chacune, libérées à concurrence de 60%. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de trois membres au moins. Le conseil d'administration est composé de: Charles-André Méroz, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, président; André Robert, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, au Locle, secrétaire, et Pierre Pauli, de et à La Chaux-de-Fonds. Les administrateurs ont la signature individuelle. Locaux: avenue Léopold-Robert 77.

14 janvier 1961. Horlogerie.

Orpe Watch S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 avril 1960, N° 92). Par suite du transfert du siège de la société à Saxon (FOSC. du 12 janvier 1961, N° 9), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

14 janvier 1961. Horlogerie, mécanique, etc.

Invicta Société anonyme (Invicta Aktiengesellschaft) (Invicta Ltd.), à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, de mécanique et de tous articles similaires (FOSC. du 16 octobre 1957, N° 242). Ont été désignés: en qualité de directeur: Jean-Louis Béguin, de Rochefort (Neuchâtel), au Locle; en qualité de fondé de pouvoirs: Adhémar Jeanneret, du Locle et La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-de-Fonds; lesquels engageront la société par leur signature collective à deux, avec l'un ou l'autre des administrateurs, directeurs ou fondés de pouvoirs déjà inscrits. La signature de Jeanne Nordmann, fondée de pouvoirs, est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

14 janvier 1961. Denrées alimentaires, combustibles, etc.

La Coopérative, à Couvet, amélioration de la situation économique des membres par l'achat en commun et la vente à bon marché de denrées alimentaires, combustibles, etc. (FOSC. du 15 novembre 1954, N° 267, page 2922). Narcisse Bernex, de nationalité française, est président; Pierre Hofstetter, des Bayards, vice-président; Georges Blanc, secrétaire (déjà inscrit); tous à Couvet. L'administrateur Henri Locher est décédé et l'administrateur Léopold Rossel a démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

IMTIVAL S.A., à Genève, acquisition d'immeubles (FOSC. du 17 janvier 1961, page 163). Procuration individuelle (et non collective à deux) a été conférée à Walter Stäbler, d'Oberbüren (St-Gall), à Genève.

Rectification.

Production City S.A., à Genève, spectacles, variétés, etc. (FOSC. du 16 janvier 1961, page 147). L'assemblée générale qui a modifié les statuts a eu lieu le 3 janvier 1961 (et non 1960).

20 décembre 1960. Instituts d'esthétiques, etc.

Institut Charles Mauron, société en commandite, à Genève. Société en commandite qui a commencé le 1^{er} novembre 1960. Associé indéfiniment responsable: Charles Mauron, de Sâles s. Epandes (Fribourg), à Crans sur Sierre (Valais), séparé de biens de Carmen née Gilland. Associée commanditaire: Frances-May Fullerton-Carnegie née Duggan, de nationalité britannique, à Newburg (Fife, Ecosse), avec une commandite de 80 000 fr. Exploitation d'instituts d'esthétique, de sauna, de gymnastique et de massages médicaux, soins à domicile; fabrication et vente de produits de beauté. 20, rue de la Corratierie, étude de M^e Alain Hirsch, avocat.

13 janvier 1961. Garage, atelier de réparations.

Fr. Stucki, à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles et atelier de réparations; entreprise de transports de personnes par automobiles (FOSC. du 8 mars 1950, page 648). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 janvier 1961. Transports.

Fert & Cie, succ. de C. Blenk et Fert, à Genève, transports internationaux, etc., société en commandite (FOSC. du 27 octobre 1960, page 3070). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Maurice Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève.

13 janvier 1961. Valeurs mobilières.

Société Nominée de Genève, à Genève, valeurs mobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 13 mai 1957, page 1293). La procuration d'Henri Bozonet est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Georges-Edouard Urban, de et à Genève.

13 janvier 1961.

Société Immobilière Stella, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1948, page 615). René Bæzner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Otto Bæzner, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 23, quai des Bergues (bureaux de René Bæzner, M. & M. Bæzner, Gérance Immobilière).

13 janvier 1961.

Société Immobilière Avenue de Bel-Air 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1958, page 2033). Paul Lenoir, Edouard Kramer et Clément Déprez ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adolphe Herbez, de L'Abergement (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 2, place Bel-Air, Crédit Suisse.

13 janvier 1961.

Société Immobilière Rue Henry-Veyrassat N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1958, page 2033). Paul Lenoir, Edouard Kramer et Clément Déprez ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adolphe Herbez, de L'Abergement (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 2, place Bel-Air, Crédit Suisse.

13 janvier 1961.

Société Immobilière Eaux-Vives Midi, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1942, page 271). Pierre Carteret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques L'Huillier inscrit jusqu'ici comme président, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Domicile de la société: 5, rue Petitot (régie Jacques L'Huillier).

13 janvier 1961.

Société Immobilière Servette-Midi A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1960, page 3495). André Schlæpfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Robert Aeschbach, de Genève, au Grand-Saconnex, président; Maurice Adam, de Cologny, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Hermann Aeschbach, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 5, rue Petitot (régie Jacques L'Huillier).

13 janvier 1961.

Chemical Design S.A., à Genève (FOSC. du 5 juillet 1960, page 1994). Aldobrando Tiby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Diego Alessandro, de nationalité italienne, à Milan, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 janvier 1961. Produits du sol, matières premières, etc.

Oléagine S.A., à Genève (FOSC. du 25 juillet 1960, page 2207). Nessim-David Gaon, de nationalité soudanaise, à Genève, a été nommé membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

13 janvier 1961.

Helbros Watch Company, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1959, page 3637). William Helbein (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nathan Prigozen, des USA, à New-York, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 janvier 1961. Participations.

E. F. Mac Donald International S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 4 juillet 1960, page 1982). Le siège social a été transféré à Fribourg (FOSC. du 11 janvier 1961, page 90). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

13 janvier 1961. Appareils de musique.

E. F. Mac Donald S.A., à Genève, exploitation de tous appareils de production, de reproduction et de transmission de musique, etc. (FOSC. du 1^{er} août 1960, page 2276). Le siège social a été transféré à Fribourg (FOSC. du 11 janvier 1961, page 90). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

13 janvier 1961. Tabac, etc.

Ememeo S.A., à Genève, produits provenant de l'Amérique Latine, tels que le tabac, etc. (FOSC. du 15 novembre 1960, page 3262). Suhail Khirno, Pierre Jeandin et Gaston Mouchet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Duchosal, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

13 janvier 1961. Immeubles.

Société Anonyme Square-Tœpfli, à Genève, société immobilière (FOSC. du 1^{er} novembre 1956, page 2760). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 décembre 1960, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 janvier 1961.

«Sépi» Société anonyme de Participations industrielles et financières, à Genève (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3753). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 janvier 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 150 000 fr., entièrement versé, divisé en 300 actions de 500 fr., au porteur. La procuration de Juan de Dios Dexeus est radiée.

13 janvier 1961. Participations, etc.

Realestate Financière S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1961. But: l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger, spécialement dans le domaine de la construction immobilière. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 100 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse (chez Sertum, société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle).

13 janvier 1961.

Société Immobilière la Perdrix-Rouge, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1961. But: l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles sis hors de Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Leclerc, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 2, boulevard du Théâtre (chez «De L'harpe et Cie»).

13 janvier 1961.

Société Immobilière Acacias-Lièvre B, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens: la copropriété pour 13/29^{es} de la parcelle formée par la réunion des parcelles 1365 A, 1366 B, 1367, 1368 B, 1365 B et 1368 C, de Genève, section Plainpalais, pour 1 300 000 fr., Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Bory, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), à Bellevue, président, et Bernard Bory, de Mies, Coppet et Crans (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 8, boulevard du Théâtre (chez Bory et Cie).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen Enregistrements

Nr. 183909. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 18 Uhr.
Rueckstuhl AG, Strumpf- und Strumpffabrik, Wil SG, Säntisstrasse 3, Wil (St. Gallen). —
Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 98873 von Alois Rueckstuhl,
Wil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1960 an.
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpf-, Strick- und Wirkwaren, sowie andere Textilprodukte aller Art.

ROYAL

Nr. 183910. Hinterlegungsdatum: 15. September 1960, 18 Uhr.
Van Straaten Chemical Company, 630, West Washington Street, Chicago 6
(Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallentfettungsmittel und Schmiermittel zum Metallschneiden.

VANTROL

Nr. 183911. Hinterlegungsdatum: 7. November 1960, 19 Uhr.
Frau Hedy Utz-Bertschi, Winzerstrasse 57, Zürich 10/49. — Handelsmarke.

Strickwaren aus Seide, Kunstseide, Wolle und Baumwolle italienischer Pro-
venienz.



DUCHESSE DE PARME

Nr. 183912. Hinterlegungsdatum: 8. November 1960, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edonard Geistlich
S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edonardo Geistlich S.A. per l'In-
dustria chimica), Wollhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe.

RUBIX

N° 183913. Date de dépôt: 21 novembre 1960, 8 h.
André Dreyer, rue du 31 Décembre 32, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Livres, brochures, panneaux et matériel publicitaires, journaux, papier à lettre,
matériel de prospection de marché.

CENTRAL BUSINESS SERVICE

N° 183914. Date de dépôt: 21 novembre 1960, 8 h.
André Dreyer, rue du 31 Décembre 32, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Livres, brochures, panneaux et matériel publicitaires, journaux, papier à lettre,
matériel de prospection de marché.

GENERAL BUSINESS SERVICE

N° 183915. Date de dépôt: 21 novembre 1960, 8 h.
André Dreyer, rue du 31 Décembre 32, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Livres, brochures, panneaux et matériel publicitaires, journaux, papier à lettre,
matériel de prospection de marché.

MULTIMARKET

Nr. 183916. Hinterlegungsdatum: 29. November 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DIANACORTEN

Nr. 183917. Hinterlegungsdatum: 29. November 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DIANATONIL

Nr. 183918. Hinterlegungsdatum: 29. November 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DIATONIL

Nr. 183919. Hinterlegungsdatum: 29. November 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DORAGON

Nr. 183920. Hinterlegungsdatum: 29. November 1960, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ELECTIL

N° 183921. Date de dépôt: 16 décembre 1960, 20 h.
C. Piolet, rue Centrale 10, Lausanne. — Marque de commerce.

Chapeaux, casquettes, chemises, cravates, chaussettes, sous-vêtements, cein-
tures, mouchoirs, boutons de manchettes, écharpes, pyjamas, bretelles, foulards,
pullovers, gilets.



N° 183922. Date de dépôt: 3 décembre 1960, 11 h.
«AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG («AGON» Watch-Factory
Robert Triebold Ltd.) («AGON» fabrique d'horlogerie Robert Triebold S.A.),
Mumpf (Argovie). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrons de montres et parties de montres.

SUNKING

Nr. 183923. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1960, 18 Uhr.
VEB Kamera- und Kinowerke Dresden, Schandauerstrasse 76, Dresden A 21
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische und kinematographische Apparate für Aufnahme und Wieder-
gabe, ausgenommen für röntgentechnische und elektro-medizinische Zwecke.

Prakti

N° 183924. Date de dépôt: 12 décembre 1960, 20 h.
G. Pillonel, rue du Cendrier 20, Genève. — Marque de fabrique.

Bijouterie en métaux précieux.



N° 183925. Date de dépôt: 14 décembre 1960, 15 h.
Benjamin Pellaton, Höhenstrasse 4, Hilterfingen (Berne).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles hygiéniques pour usage sanitaire et ménager.



Nr. 183926. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1960, 19 Uhr.
Sigrist-Photometer AG, Zweierstrasse 129, Zürich 3.
Fabrik- und Handelsmarke.

Photometer, Trübungsmesser, Absorptionsmesser, optische und elektronische Messgeräte aller Art sowie deren Zubehör, für Industrie und Labor.



N° 183927. Date de dépôt: 14 décembre 1960, 20 h.
Kohli et Cie, rue de la Gare 7, Tramelan.
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans.

**Cadrans
Cadalina**

N° 183928. Date de dépôt: 14 décembre 1960, 20 h.
Kohli et Cie, rue de la Gare 7, Tramelan.
Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans avec heures or.

**Cadrans
Soudheuror**

Nr. 183929. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1960, 18 Uhr.
Nippon Kogaku K.K., 5447 Ohi Morimae-cho, Shinagawa-ku, Tokyo (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Physikalische, medizinische, Mess-, photographische und Unterrichts-Instrumente und Geräte, Brillen, Rechenmaschinen, deren Teile und Zubehör.

NIKONALIGN

N° 183930. Date de dépôt: 20 décembre 1960, 9 h.
Beltex S.A., Grand'Rue 97, Tramelan. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

RAMONA

N° 183931. Date de dépôt: 21 décembre 1960, 18 h.
Frautschi & Monney «Posalux», route de Gottstatt 22, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils.

DIVIBOR

N° 183932. Date de dépôt: 21 décembre 1960, 18 h.
Frautschi & Monney «Posalux», route de Gottstatt 22, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils.

ROTOPER

Enregistrement international des marques — Refus de protection (totaux et partiels) pour ce qui concerne la Suisse

(Publications des notifications faites en 1960 en vertu de l'article 5 de l'arrangement de Madrid)

A. Refus totaux

219739	226211	227389	228405	230291	231490	232856	234945
223811	226298	227415	228452	230301	231540	233071	234965
225311	226301	227576	228786	230317	231650	233121	234979
225313	226382	227653	228787	230344	231700	233153	234995
225452	226395	227824	228957	230345	231767	233286	235277
225455	226468	227826	228959	230423	231768	233292	235342
225467	226554	227847	228961	230604	232038	233843	235433
225474	226799	227931	229150	230636	232115	233943	235444
225530	226871	227952	229156	230667	232144	234159	235445
225553	226927	227973	229335	230707	232150	234298	235446
225598	226981	227979	229357	230762	232160	234308	235449
225901	227061	227982	229360	230825	232181	234446	235488
226020	227062	227983	229495	230837	232219	234447	235587
226044	227069	227986	229646	230870	232426	234448	235590
226072	227080	227988	229712	230900	232454	234456	235806
226089	227274	228350	229878	230979	232551	234659	235951
226204	227357	228358	229879	231279	232555	234761	236030
226206	227358	228404	230119	231329	232788	234939	236076

B. Refus partiels

225255	226437	227930	229090	229983	232363	234000	235383
225280	226438	227932	229096	229986	232398	234001	235415
225412	226656	227975	229104	230087	232412	234037	235528
225427	226658	227987	229107	230101	232444	234040	235535
225454	226746	227995	229110	230113	232473	234189	235537
225469	226780	228000	229112	230200	232723	234233	235538
225499	226790	228073	229127	230316	232878	234268	235574
225586	226951	228167	229232	230379	232883	234284	235695
225745	226959	228181	229331	230821	232953	234291	235776
225776	227029	228311	229332	230904	232983	234302	235782
225843	227059	228360	229343	230950	232997	234321	235792
225844	227129	228382	229350	230986	233014	234408	235795
225860	227178	228403	229353	230991	233041	234425	235909
225864	227192	228411	229354	231015	233050	234593	235918
225874	227193	228438	229362	231230	233186	234615	235949
225894	227206	228439	229439	231242	233252	234648	235970
225895	227263	228508	229440	231281	233287	234696	235985
225965	227340	228612	229441	231507	233408	234776	235993
226014	227409	228649	229463	231512	233469	234777	235998
226021	227483	228675	229629	231623	233475	234784	235999
226022	227484	228749	229661	231676	233527	234808	236013
226051	227486	228811	229690	231677	233595	234833	236026
226100	227688	228812	229691	231813	233676	234960	236103
226207	227797	228813	229733	231863	233827	234990	
226214	227863	228815	229847	231975	233829	234994	
226216	227895	228888	229865	232082	233834	235145	
226303	227898	228910	229890	232083	233849	235288	
226308	227906	228958	229958	232143	233961	235355	
226367	227907	228999	229973	232290	233998	235376	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Lee und Hess AG., Oberentfelden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1961 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist anzumelden. (A.A. 19^a)

Bern, den 17. Januar 1961.

Für die Liquidatoren:

Dr. Kurt Zumstein, Bücherexperte,
Schwarztorstrasse 55, Bern.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Vorschriften über den Warenverkehr
und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des
paiements avec l'étranger

Textes mis à jour au 1^{er} janvier 1961 (Troisième édition)

La législation suisse concernant le trafic des marchandises et le service des paiements avec l'étranger a été réunie en une brochure de 92 pages en tenant compte de toutes les modifications et de tous les compléments. Cette troisième édition de la brochure peut être commandée au prix de Fr. 2.50 à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern, Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux III 520.

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Dezember 1960¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en décembre 1960¹⁾

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangs- bestand Disponi- bilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ²⁾ Autre trafic ²⁾	Clearingstand Ende Dezember 1960 Etat du clearing à fin décembre 1960			
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponi- bilités	Pendante Auszahlungs- aufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing- saldo de clearing	An- gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
		in 1000 Franken			Dezember 1960 — Décembre 1960				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	3 041	1 038	48	1 086	1 273	97	1 370	— 77	2 680	114	2 566	169
Griechenland - Grèce	2 597	500	1 689	2 189	2 901	1 510	4 411	1 362	1 737	962	775	14 562
Jugoslawien - Yougoslavie	1 878	2 183	1 003	3 186	2 304	1 150	3 454	1 000	2 610	1 729	881	4 279
Polen - Pologne	814	5 007	512	5 519	2 380	885	3 265	— 103	2 965	377	2 588	11 015
Rumänien - Roumanie	9 201	2 511	113	2 624	3 597	358	3 955	—	7 870	877	6 993	28 763
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	649	10 681	803	11 484	6 489	1 413	7 902	—	4 231	999	3 232	15 769
Türkei - Turquie	6 516	1 418	717	2 135	661	1 584	2 245	— 1 270	5 136	1 035	4 101	12 106
Ungarn - Hongrie	1 560	3 008	490	3 498	3 361	958	4 319	— 77	662	589	73	13 560
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	26 256	26 346	5 375	31 721	22 966	7 955	30 921	835	27 891	6 682	21 209	100 223
Januar bis Dezember 1960 — Janvier à décembre 1960												
Bulgarien - Bulgarie	1 703	10 326	551	10 877	7 077	2 057	9 134	— 766	2 680	114	2 566	169
Griechenland - Grèce	1 447	13 020	10 165	23 185	38 484	8 240	46 724	23 829	1 737	962	775	14 562
Jugoslawien - Yougoslavie	2 812	23 654	8 763	32 417	44 664	16 957	61 621	29 002	2 610	1 729	881	4 279
Polen - Pologne	755	43 440	2 546	45 986	31 061	7 383	38 444	— 5 332	2 965	377	2 588	11 015
Rumänien - Roumanie	1 131	35 284	1 220	36 504	29 349	2 866	32 215	2 450	7 870	877	6 993	28 763
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	3	65 659	5 522	71 181	58 616	17 537	76 153	9 200	4 231	999	3 232	15 769
Türkei - Turquie	6 891	22 836	4 403	27 239	16 555	13 819	30 374	1 380	5 136	1 035	4 101	12 106
Ungarn - Hongrie	1 301	33 370	3 772	37 142	31 459	7 883	39 342	1 561	662	589	73	13 560
Uruguay - Uruguay ³⁾	— 3 587	38	—	38	1 093	2	1 095	— 4	— 4 648 ⁴⁾	—	— 4 618 ⁴⁾	—
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	12 456	247 627	36 942	284 569	258 358	76 744	335 102	61 320	23 243	6 682	16 561	100 223
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé												
Dezember 1960 — Décembre 1960									Verfügbare Mittel Ende Dezember 1960 Disponibilités à la fin décembre 1960		Pays	
Deutsche Demokr. Republik	2 990	3 097	96	3 193	2 702	432	3 134	50	3 099	—	Rép. dém. allemande	
Iran	1 836	1 680	170	1 850	3 665	192	3 857	2 424	2 253	—	Iran	
UAR Ägypten	— 361	156	558	714	6	867	873	151	— 369	—	RAU Ägypte	
Dezentralisierter Verkehr	4 465	4 933	824	5 757	6 373	1 491	7 864	2 625	4 983	—	Trafic décentralisé	
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	30 721	31 279	6 199	37 478	29 339	9 446	38 785	3 460	32 874	—	Trafic global	
Januar bis Dezember 1960 — Janvier à décembre 1960												
Deutsche Demokr. Republik	1 821	24 168	2 059	26 227	20 815	4 131	24 946	— 3	3 099	—	Rép. dém. allemande	
Iran	— 411	23 576	3 944	27 520	37 445	2 683	40 128	15 272	2 253	—	Iran	
UAR Ägypten	— 5 378	5 086	5 779	10 865	1 075	9 362	10 437	4 581	— 369	—	RAU Ägypte	
Dezentralisierter Verkehr	— 3 968	52 830	11 782	64 612	59 335	16 176	75 511	19 850	4 983	—	Trafic décentralisé	
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	8 488	300 457	48 724	349 181	317 693	92 920	410 613	81 170	28 226	—	Trafic global	

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

²⁾ Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

³⁾ Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 15. Januar 1960.

⁴⁾ Am 28. April 1960 — 2 324 000 Franken.
Am 26. Juli 1960 — Franken.

¹⁾ Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'Office de compensation, à Zurich.

²⁾ Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.

³⁾ Suppression du service réglementé des paiements le 15 janvier 1960.

⁴⁾ Le 28 avril 1960 — 2 324 000 francs.
Le 26 juillet 1960 — francs.

France

Imposition du commerce du bois

Le «Journal officiel de la République française» du 31 décembre 1960 a publié le décret (N° 60-1479) du 30 du même mois suspendant, jusqu'à décision contraire, le prélèvement des taxes de 3.50 %¹⁾ et de 2.50 %²⁾ grevant en France le commerce des produits forestiers ci-après:

- Bois de trituration feuillus et échetes de scieries de toutes essences, destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux;
- Petits bois résineux non écorés, d'un diamètre inférieur à 9 cm sous écorce au fin bout et d'une longueur inférieure ou égale à 1,60 mètre, destinés à la fabrication des pâtes et panneaux.

Le même décret suspend par ailleurs, également jusqu'à décision contraire, la perception des mêmes taxes sur:

- Les produits d'exploitations forestières et les produits de scieries importés en l'état en France, à l'exception des bois équarris et des poteaux planés de conifères communs;
- Les produits autres que les bois équarris, les poteaux planés et les sciages de conifères communs obtenus en France à partir des produits importés visés au paragraphe 1°.

Pour bénéficier de la suspension des taxes sur les bois provenant d'importation, les intéressés doivent justifier, par la tenue d'une «comptabilité-matières», de l'origine du bois dont il s'agit.

Le décret du 30 décembre 1960 qui annule et remplace toutes dispositions antérieures relatives aux mêmes objets, sort ses effets depuis le 1^{er} janvier 1961.

¹⁾ Cette taxe grève en France des opérations relevant du commerce des produits forestiers.

²⁾ Cette taxe est perçue, au titre des prestations familiales agricoles, dans les mêmes formes et conditions que la taxe de 3.50 %.

16. 20. 1. 61.

France

Réglementation de l'exportation

Le «Journal officiel de la République française» du 4 janvier 1961 a publié:

- une liste des marchandises dont l'exportation de France demeure, dès le 4 janvier 1961, subordonnée à la production en douane de licences 02;
- un relevé des produits dont la sortie de ce pays est soumise, dès la même date, à la présentation d'une licence, quelle que soit la valeur des envois.

Les deux récapitulatifs ci-dessus qui se substituent aux anciennes, ont été établis compte tenu de la nouvelle nomenclature tarifaire applicable à partir du 1^{er} janvier 1961. En conséquence et pour autant qu'elles auraient été antérieurement applicables aux produits présentés, les licences 02 délivrées sur la base de l'ancienne nomenclature seront acceptées par la douane française jusqu'à expiration du délai normal de validité de ces titres. Quant aux demandes de licences d'exportation, elles doivent être établies conformément à la nomenclature nouvelle.

La division du commerce du DEP à Berne est disposée à donner tous renseignements complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

¹⁾ Selon les dispositions générales françaises en vigueur, la formalité de la licence de sortie n'est exigible en effet que pour les envois dont la valeur dépasse 500 nouveaux francs français. 16. 20. I. 61.

Sektion für Ein- und Ausfuhr: Umzug

Die Sektion für Ein- und Ausfuhr (Handelsabteilung des EVD) in Bern ist vom Eigerhaus, Belpstrasse 48, in das neue Verwaltungsgebäude Mattenhofstrasse 5 umgezogen.

Service des importations et des exportations: déménagement

Le Service des importations et des exportations (division du commerce du DEP), à Berne, a déménagé de l'Eigerhaus, Belpstrasse 48, dans le nouveau bâtiment administratif à la Mattenhofstrasse 5.

Servizio importazioni ed esportazioni: trasloco

Il Servizio importazioni ed esportazioni (divisione del commercio del DEP) in Berna ha traslocato dall'Eigerhaus, Belpstrasse 48, nel nuovo edificio amministrativo sito alla Mattenhofstrasse 5. 16. 20. I. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 27. November 1960 verstorbenen

Max Thierstein-Sager

geb. 1923, von Zürich und Bowil (Bern), Liegenschaftsverwaltungen und Treuhandbureau, Uraniastrasse 32, Zürich 1, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 26, Zollikon, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 15. Dezember 1960 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgen des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 22. Februar 1961 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (ZGB Art. 590).

Die Schuldner des Erblassers und diejenigen, die Sachen desselben besitzen (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots usw.) werden aufgefordert, sich innert obgenannter Frist zu melden, unter Androhung von Ordnungsbussen im Unterlassungsfalle.

Zürich 8, den 17. Januar 1961.

Notariat Rlesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar.

Avviso d'asta pubblica volontaria

(Art. 229 e segg. CO)

Sabato 28 gennaio 1961, alle ore 14.30, nell'aula della pretura di Bellinzona, viale Stefano Franscini, avrà luogo un esperimento d'asta pubblica volontaria dei beni immobili (case d'abitazione e terreni) di pertinenza della successione relitta dal defunto ing. Secondo Antognini qdm. avv. Benigno, già in Bellinzona.

Saranno incantate le particelle N° 1365, 1071, 1073, 1130 RFD Bellinzona, nonché le quote di proprietà nelle particelle N° 513 e 4118 RFD Bellinzona e N° 357 RFD Giubiasco.

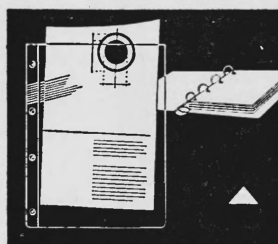
Il capitolato d'asta è consultabile presso il notaio incaricato avv. D. Antonio Antognini, in Bellinzona, nonché presso l'amministratore della successione, avv. D. Fulvio Antognini, Bellinzona.

Bellinzona, 10 gennaio 1961.

Il notaio incaricato:
avv. A. Antognini.

Der SHAB-LESERKREIS ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft
Insrieren Sie!



Vorteile der SIMPLEX-Zeigebücher und -Zeigetaschen

absolut klare Durchsicht
flachliegend
verstärkte Lochung
guter Schutz des Inhaltes
Überzeugen Sie sich in Ihrer Papeterie
Prospekte durch

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

19



1/1000 mm

Ständige, genaueste Prüfung von Werkzeugen und Bestandteilen ist für die Herstellung eines Präzisionsfabrikates besonders wichtig. In den Paillard-Werken bedient man sich bei der Fabrikation der HERMES-Schreibmaschinen feinsten Mess- und Prüfgeräte, die teilweise nach eigenen Konstruktionen angefertigt wurden. Bestandteile werden bis zu 1/100 mm genau — Werkzeuge bis 1/1000 mm genau hergestellt.

HERMES



KURHAUS und med. KLINIK — das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätetiken, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

Compagnie Vaudoise d'Electricité

anciennement

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

Remboursement d'obligations

Les 100 obligations dont les numéros suivent, sont sorties au tirage au sort du 16 janvier 1961 pour être remboursées, au pair, par 1000 fr. le 30 avril 1961, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 30 avril 1961.

Emprunt 3 et de 1953

N° 1076—1100
2126—2150
2351—2375
3901—3925

soit 100 obligations pour un capital de 100 000 fr.

Lausanne, le 15 janvier 1961.

Le directeur: E. Bussy.

Société «Ski-Lifts de Jaman S.A., Montreux»

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 janvier 1961, à 16.30 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Cette assemblée sera suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Constatations légales.
- 3° Modification de l'article 3 des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapport de gestion et des contrôleurs, ainsi que la rédaction du nouvel article 3 des statuts, sont déposés dès le 20 janvier 1961 à la Banque Cantonale Vaudoise, Agence de Montreux, domicile de délivrance des cartes d'admission.

Le conseil d'administration.

Vielseitiges Sekretariat in Bern (Nähe Bahnhof) sucht sehr zuverlässigen, ruhigen,

jüngern

kaufm. Mitarbeiter

evtl. französischer Muttersprache, für interne Revisions- und allgemeine Bureauarbeiten und für deutsche und französische Korrespondenz in der Finanzabteilung.

Verlangt werden: kaufmännische Lehre oder mindestens zweijährige Handelsschulbildung, sehr gute französische und deutsche Sprachkenntnisse. Freude an Zahlen und Kontrollarbeiten.

Erwünscht sind: möglichst selbständiges Arbeiten.

Geboten werden: Vertrauensstelle, entsprechende Gehalts- und Ferienordnung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisse, Photo und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre K 8507 Y an Publicitas Bern.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 111 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

5¼%-Schweizer-Franken-Anleihe 1926/54 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Bekanntmachung

Die im «Neuen Tilgungsplan 1954» für die Teilschuldverschreibungen à Nominale sFr. 500.— vorgesehene siebente Tilgungsquote per 1. Juli 1961 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäss wurden bei der am 2. Januar 1961 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgehabten Verlosung 124 Teilschuldverschreibungen à Nominale sFr. 500.— mit folgenden Nummern gezogen:

31	310	748	1105	1691
49	324	757	1110	1702
55	357	769	1122	1711
57	367	787	1127	1718
62	373	787	1131	1726
75	440	792	1141	1728
82	461	813	1148	1742
94	463	816	1159	1746
105	485	831	1160	1756
110	489	850	1162	1781
119	498	861	1167	1782
148	502	862	1173	1787
174	523	885	1301	1818
177	530	897	1302	1819
182	536	900	1309	1830
192	560	923	1311	1845
219	595	928	1312	1847
242	614	945	1313	1851
245	627	966	1315	1936
256	660	967	1317	1946
275	666	970	1323	1958
293	670	993	1336	1971
295	685	995	1346	2001
302	710	998	1579	2003
308	732	1000	1584	

Die verlosenen Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1962 uff. werden ab 1. Juli 1961 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich;
Creditanstalt-Bankverein, Wien.

Die an den Stücken haftenden Rückstandscoupons, gekennzeichnet durch ein «R» vor der Couponsnummer, verbleiben dem Obligationär.

Wien, am 2. Januar 1961.

Elln-Union
Aktiengesellschaft für elektrische Industrie.

5¼%-Schweizer-Franken-Anleihe 1954 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Bekanntmachung

Die im Tilgungsplan der Teilschuldverschreibungen à Nominale sFr. 200.— vorgesehene siebente Tilgungsquote per 1. Juli 1961 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäss wurden bei der am 2. Januar 1961 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgehabten Verlosung 200 Teilschuldverschreibungen à Nominale sFr. 200.— mit folgenden Nummern gezogen:

17	305	965	1403	1739	2125	2629	2849
25	312	972	1407	1752	2132	2630	2864
53	324	982	1417	1778	2146	2646	2871
54	325	987	1426	1808	2147	2664	2895
56	434	992	1466	1815	2170	2680	2908
99	447	997	1480	1822	2255	2684	2912
103	451	1007	1495	1841	2273	2686	2924
104	453	1008	1502	1845	2293	2701	2931
111	461	1047	1508	1848	2351	2704	2932
118	526	1063	1511	1878	2352	2726	2941
123	550	1065	1521	1894	2376	2728	2959
135	558	1079	1523	1901	2463	2737	2969
141	565	1114	1554	1903	2473	2742	2983
145	577	1149	1555	1907	2492	2745	2989
147	584	1164	1587	1914	2499	2748	2992
177	596	1214	1590	1964	2503	2749	2998
184	768	1219	1597	1997	2527	2752	3042
210	770	1237	1645	2004	2543	2767	3051
217	867	1294	1662	2007	2553	2786	3052
241	906	1306	1667	2010	2556	2788	3063
267	914	1307	1691	2019	2581	2790	3066
273	925	1323	1694	2088	2586	2820	3071
280	941	1334	1697	2089	2602	2821	3072
291	943	1344	1704	2111	2612	2830	3076
303	960	1352	1726	2112	2620	2841	3080

Die verlosenen Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1962 uff. werden ab 1. Juli 1961 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich;
Creditanstalt-Bankverein, Wien.

Wien, am 2. Januar 1961.

Elln-Union
Aktiengesellschaft für elektrische Industrie.

Banque Romande

Les actionnaires de la Banque Romande sont convoqués au siège social, 8, boulevard du Théâtre (1^{er} étage), à Genève, le mardi 31 janvier 1961, à 15 heures, en

assemblée générale ordinaire

(ouverture de la liste de présence dès 14.30 heures.)

L'ordre du jour comporte:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Discussion et approbation des comptes au 31 décembre 1960 et des rapports et propositions de l'administration et de l'organe de contrôle: décharges subséquentes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1961.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'article 696 du CO et à l'article 16 des statuts de la société, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 20 janvier 1961, au siège de la société.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, les titulaires d'actions au porteur sont invités à déposer leurs titres ou les certificats de dépôt en banque, au siège social, 8, boulevard du Théâtre, jusqu'au jeudi 26 janvier 1961, à 18 heures, au plus tard.

Genève, le 17 janvier 1961.

Le conseil d'administration.



Erklärung

In letzter Zeit sind uns von verschiedener Seite Anfragen zu- gekommen wegen Gerüchten, welche die Besitzverhältnisse in unserer Firma betreffen. Wir geben deshalb folgende Er- klärung öffentlich bekannt:

1. Es wird gerüchtweise verbreitet, die HACO sei von einem Grosskonzern der Nahrungsmittelindustrie auf- gekauft worden!

Dazu erklären wir, dass die HACO nur Namenaktien aus- gegeben hat, die sich seit der Gründung im Jahre 1922 mehrheitlich in den gleichen Familien befinden und keine Veränderungen bevorstehen. Die Gesamtheit der Aktien ist in schweizerischem Besitz.

2. Es wird gerüchtweise verbreitet, dass die HACO von der Migros aufgekauft wurde.

Dazu erklären wir, dass die Migros seit Jahrzehnten zu unseren treuen Kunden gehört, dass aber die Migros keine Aktien der HACO besitzt, weder direkt noch indirekt.

Sollten wir fernerhin feststellen, dass über unsere Firma Ge- rüchte verbreitet werden, die dieser Erklärung zuwiderlaufen und in böswilliger Absicht erfolgen, werden wir gerichtliche Massnahmen ergreifen.

HACO AG GÜMLIGEN

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. G. Sarasin

Gümligen, im Januar 1961.

Aktiengesellschaft Wasserwerke Zug

(Wasserversorgung, Gas- und Elektrizitätswerk)

Zug

Kapitalerhöhung 1961 von Fr. 4.000.000 auf Fr. 6.000.000

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft Wasserwerke Zug vom 14. Januar 1961 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Bereitstellung weiterer Mittel für den Ausbau der bestehenden Anlagen im Zusammen- hang mit der raschen Entwicklung der Strom- und Wasserabgabe das Aktienkapital von bisher Fr. 4.000.000 um Fr. 2.000.000 auf Fr. 6.000.000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert Nummern 8001/12000.

Die neuen Titel sind vom 1. Januar 1961 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 6 und ff. versehen. Sie sind im übrigen den bisherigen Aktien in jeder Beziehung gleich- gestellt. In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie von Fr. 500 Nennwert zu einer Stimme.

Ein unserem Unternehmen nahestehendes Konsortium hat die neuen Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie werden, gemäss nach- stehendem Bezugsangebot, den bisherigen Aktionären in der Zeit

vom 17. bis 26. Januar 1961

zum Bezüge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 800.— netto pro Aktie; der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
2. Je zwei bisherige Aktien von je Fr. 500.— Nennwert berechtigen zum Bezüge einer neuen Aktie von ebenfalls Fr. 500.— Nennwert.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 4 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Bezugsscheines bei einer der nachstehend aufgeführten Banken:

Zuger Kantonalbank Schweizerische Kreditanstalt
Zürcher Kantonalbank

Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen am Schluss der Emissionsfrist zu Gunsten des Konsortiums.

4. Die Liberierung der zugeteilten neuen Aktien hat bis spätestens am 2. Februar 1961 zu erfolgen.
5. Die effektiven Titel werden im Laufe des Monats Mai 1961 erscheinen.
6. Für den An- und Verkauf von Bezugsrechten wende man sich ebenfalls an die genannten Banken.

Zug, den 16. Januar 1961.

Aktiengesellschaft Wasserwerke Zug
J. Kündig. F. Aeberhard.

Middle East Investments Ltd., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. Februar 1961, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 89, Zürich.

Traktanden:

1. Jahresbericht 1959 und 1960.
2. Kontrollstellberichte, Abnahme der Jahresrechnungen 1959 und 1960; Entlastung der Verwaltung.
3. Gewinnverteilung.
4. Wahlen.

Jahresrechnungen und Kontrollstellberichte liegen am Sitze der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat.